


**Inscrições abertas aos alunos para aulas na pequena biblioteca de ciências**

Aulas em Maio	Dia do início	Dia 14 (Sábado)	Vamos observar o mundo microscópico	
		Dia 15 (Domingo)		
		Dia 21 (Sábado)		Aula divertida sobre o tempo
		Dia 28 (Sábado)		Vamos produzir eletricidade de diversas formas

Horário: 13:30 hs ~ 15:00 hs  
 Alvo: alunos acima do ensino primário  
 Local: Pequena biblioteca de ciências  
 Taxa de participação: 100 ienes  
 Como fazer a inscrição: Telefonar e dizer: ① aula desejada, ② nome da escola que estuda, ③ seu nome, ④ endereço, número de telefone ⑤ nome dos responsáveis ( pais )  
 Horário de atendimento: 10:00 hs ~ 12:00 hs / 13:00 hs ~ 17:00 hs ( Exceto quintas, sextas feiras e 3º Terças feiras )  
 Informações: Pequena biblioteca de ciências ☎ 0548-34-5533



**Informações da administração provincial do parque de Yoshida**

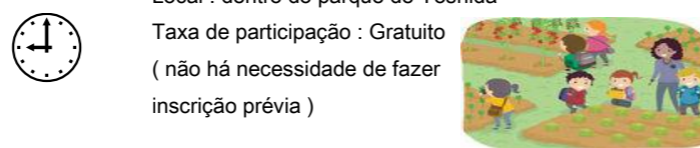
Inscrições · Informações pelo telefone ☎ 0548-33-1420 Secretaria geral da organização sem fins lucrativos NPO Houjin Shizukachan

**Mini curso de jardinagem do mês de Maio**

Enquanto estiver participando como voluntário dentro do parque, trabalhando e cuidando das plantas, aprenderá através de um mini curso pequenos conhecimentos acerca de jardinagem de plantas.

Dia e horário : 14 de Maio ( Sábado ) à partir das 9:00 hs  
 Assunto : Transplante de canteiro de flores ("Tokimeki no Komichi")  
 ※ Em caso de tempo chuvoso em ambos dias, será transferido.  
 Trazer : luvas, tesoura para podar árvore.

Local : dentro do parque de Yoshida  
 Taxa de participação : Gratuito ( não há necessidade de fazer inscrição prévia )



**吉田町みどりのオアシスマつり Festival do Oásis Verde de Yoshida-cho**


4月29日(金)祝10:00~15:00 Dia 29 de Abril (Sexta) Feriado das 10:00hs às 15:00 hs ※小雨決行 Mesmo com pouca chuva será realizado. 会場 県営吉田公園 Local: Parque estadual de Yoshida 主催 みどりのオアシスマつり実行委員会 様々なイベント - vários eventos  
 Patrocínio : Comissão executiva do festival do Oásis verde. 問い合わせ 都市環境課都市計画部門 ☎ 0548-33-2161

**吉田町風揚げまつり Festival de pipas de Yoshida-cho**

5月22日(日)10:00~14:00 一会場 : 吉田公園西側町有地 Dia 22 de Maio ( Domingo ) 10:00 hs às 14:00 hs  
 Local : Yoshida kouen Nishigawa Choyuuchi 問い合わせ : 吉田町観光協会事務局 ( 産業課内 ) No caso de chuva será no dia 29 de Maio ( Domingo )  
 Informações : Yoshida cho Kankou Kyoukai Jimukyoku ( ramal do setor das indústrias ) ☎ 0548-33-2122


**Estamos recrutando alunos para o curso de corrida leve - soft running**

Período : À partir de Maio de 2016 ~ Março de 2017 ( 2 vezes ao mês · Previsão de 22 vezes )  
 Local : Campo de jogos da escola de ensino médio de Yoshida  
 Qualificação p/ participar : Morar na cidade · Trabalhar na cidade · Estudar na cidade  
 Conteúdo : Promover a saúde com alegria tendo a corrida como foco central.  
 Custo das aulas : 2.200 ienes ( Conforme o número de aulas haverá oscilação )  
 Período p/ inscrição : Recepção a qualquer hora Local p/ inscrição : Sougo Taiiku Kan ( Ginásio geral )  
 Informações: Departamento para aprendizado ao longo da vida ☎ 0548-33-2152



**O valor do imposto sobre veículos leves NOVOS, mudou à partir de 1º de Abril de 2015 ( ano passado )**

Alguns exemplos : motos de até 50 cc, de 1.000 ienes para 2.000 ienes. Placa amarela : de 7.200 ienes para 10.800 ienes.  
 Maiores informações : Setor de impostos Zeimuka Shunou Kanri Bumon ☎ 0548-33-2109

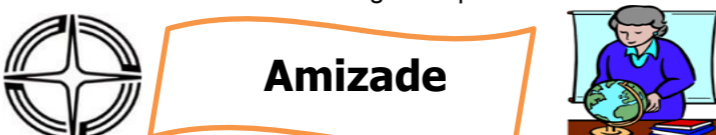


今月に平成28年度の新しいごみのカレンダーは配布されています。  
 Este mês está sendo distribuído o novo calendário de lixo ( ano Heisei 28 )  
 今月に平成28年度の新しい税金のカレンダーは配布されています。  
 Este mês está sendo distribuído o novo calendário de impostos ( ano Heisei 28 )  
**MY NUMBER** - Consulte o site abaixo ou entre em contato no telefone. Call center : 0570-20-0291  
 Inglês, Espanhol, Português, Chinês ... → Web site http://www.kojinbango-card.go.jp

**住民基本台帳人口(じゅうみんきほんだいちようじんこう)**  
 População da cidade de Yoshida-cho em 31 de Março de 2016: 29.702 pessoas. sexo masculino = 14.796 / sexo feminino = 14.906  
 Deste total acima a população estrangeira em Yoshida-cho é de 1.034 pessoas. sexo masculino 467 pessoas / sexo feminino 567 pessoas

Boletim informativo aos estrangeiros que moram em Yoshida

**Amizade**



Edição 025 / Abril de 2016 Versão em português  
 Prefeitura municipal de Yoshida  
 Shizuoka-ken Haibara Gun Yoshida-cho Sumiyoshi 87 Banchi  
 ☎ : 0548-33-1111 http://www.town.yoshida.shizuoka.jp


**Tatemono no muryou soudan** 建物(たてもの)の無料(むりよう)相談(そうだん)  
 Consultas gratuitas sobre construções. Domingos dias: 1, 8 e 22 de Maio das 10:00 hs ~ 12:00 hs. Chuo Kouminkan. 2º andar sala de reunião IT. Leis / obras de reforço contra terremotos. Aqueles que desejam fazer consulta entrar em contato previamente. Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade.  
 ☎ 0548-33-2161




**Titeki shougaiha soudan** 知的(ちてき)障害者(しょうがいしゃ)相談(そうだん)  
 Consultas para pessoas com deficiência mental. Terça-feira dia 17 de Maio das 13:30 hs às 15:30 hs. Local: Shougaiha Jiritsu Shien Shisetsu ( Atsuma rina ). Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva. Informações:  
 Consultor : Shiba ☎ 0548-32-3065  
 Atsuma rina ☎ 0548-34-2000




**Denwa soudan kujyou nado madoguchi** 電話(でんわ)相談(そうだん) ( 苦情(くじょう)等(など) ) 窓口(まどぐち). Consulta por telefone (queixas, etc...). Queixas ou consultas relacionados à gestão administrativa terão apoio do orientador. Horário:  
 9:00 hs às 15:45 hs. ( Exceto Sábados, Domingos e feriados )  
 ☎ 0548-33-3117 ( Telefone direto )



**Shouhi seikatsu soudan** 消費(しょうひ)生活(せいかつ)相談(そうだん)  
 Consulta sobre problemas, dúvidas relacionados ao consumo de bens, etc...  
 Atendemos a qualquer hora. Favor comunicar antecipadamente.  
 Informações com o setor das indústrias.  
 ☎ 0548-33-2122




**Muryou houritsu soudan** 無料(むりよう)法律(ほうりつ)相談(そうだん)  
 Consulta jurídica gratuita. Duas vezes por mês : na Segunda-feira dia 2 e na Quarta-feira dia 18 de Maio das 13:30 hs às 15:30 hs.  
 20 minutos por pessoa. 2º andar da Prefeitura na sala de reuniões  
 Aqueles que tem consulta, favor fazer a reserva.  
 Informações com o setor dos assuntos gerais  
 ☎ 0548-33-2131




**Seisou centa/Risaikuru centa kyuujiitsu hanniyubi**  
 清掃(せいそう)センター・リサイクルセンター休日(きゅうじつ)搬入(はんにゅう)日(び)  
 Centro de reciclagem e de limpeza.  
 Domingo dias 8 e 22 de Maio das 8:30 hs ~ 12:00 hs / 13:00 hs ~ 15:00 hs.  
 Sábado dia 7 e 21, das 8:30 hs ~ 12:00 hs.  
 Informações no centro de limpeza.  
 ☎ 0548-24-0530




**Suku Suku Hiroba** すくすく広場(ひろば) Intercâmbio das crianças.  
 Local : Hibari Youchien. Reunião inicial, fazer amigos.  
 ※ No mês de Maio no dia 11 ( Quarta ). Das 10:00 hs ~ 11:30 hs.  
 Para : Pais e cujos filhos irão ingressar na escola infantil. Participação livre .  
 Informações : Chuo Jidokan  
 ☎ 0548-32-3401




**Seishin shougaiha kazoku soudan** 精神(せいしん)障害者(しょうがいしゃ)家族(かぞく)相談(そうだん) Consulta para famílias com deficientes mentais.  
 dia 19 de Maio ( Quinta ) das 13:30 hs às 15:30 hs.  
 Local : Atsuma rina. Aqueles que tem consulta, fazer a reserva  
 Informações : Ishigami ☎ 0548-32-5784  
 Atsuma rina ☎ 0548-34-2000




**Ippan haikibutsu saishu shobunjyo** ( Ebo ike ) kyujitsu hanniyubi 一般廃棄物(いっぱんはいきぶつ)最終(さいしゅう)処分場(しょぶんじょう) ( 工池 ) ( えぼいけ )  
 休日搬入日(きゅうじつはんにゅうび) Local definitivo para colocar os resíduos de lixo.  
 Domingos dias 1, 8, 15, 22 e 29 de Maio 13:00 hs ~ 15:30 hs. Informações : setor de construção e meio ambiente da cidade  
 ☎ 0548-33-2102




**Nichiyou kaichou jisshibi** 日曜(にちよう)開庁(かいちょう)実施(じっし)日(び)  
 Plantão de atendimento aos Domingos na prefeitura dias 1, 8, 15, 22 e 29 de Maio.  
 das 8:15 hs ~ 12:00 hs e das 13:00 hs ~ 17:00 hs.  
 Informações com o setor dos assuntos gerais.  
 ☎ 0548-33-2132



**Kodomo no soudan shitsu** 子(こ)どもの相談室(そうだんしつ) Sala para consultas das crianças.Toda semana em Maio na Terça e Sexta 8:30 hs~12:00 hs / 13:00 hs ~ 16:30 hs. Quarta e Quinta 8:30 hs ~ 12:00 hs 5º andar da Prefeitura na sala de consultas de pedagogia. Aqueles tem uma consulta a fazer, entrar em contato antecipadamente. Informações com a secretaria geral do conselho diretivo.  
 ☎ 0548-33-2151



**Shimpai goto Soudan** 心配(しんぱい)ごと相談(そうだん)  
 Consultas sobre preocupações 2 vezes ao mês : dias 11 e 25 de Maio. ( Quarta )  
 Horário : das 13:30 hs ~ 16:00 hs ( Recepção até às 15:30 hs ).  
 1º andar do prédio Kenko Fukushi Centa ( Haatofuru ).  
 Informações com o conselho de assistência social.  
 ☎ 0548-34-1800



**水道課のお知らせ(すいどうかのおしらせ) Aviso do departamento municipal de águas**  
**水道料金の納付は、便利な「口座振替」を、ぜひご利用ください。**  
**Para o pagamento da taxa de água, utilize a comodidade da transferência de conta.**

使用年月分(Período de consumo de água) 平成28年2月~平成28年3月分 ( Fevereiro ~ Março de 2016 )	4月28日(木) 28 de Abril de 2016 ( Quinta )
---	---

問い合わせ先(といあわせさき) 水道課 業務部門 ( すいどうか ぎょうむぶもん )  
 情報(じょうほう) com o setor de serviços de águas : TELEFONE : 0548-33-2127

**便利な電話番号表(べんりなでんわばんごうひょう) Lista de telefones úteis**

牧之原警察署(まきのほらけいさつしょ) Delegacia de policia	0548-22-0110	まきのほらしほそえ2737
榛原総合病院(はいばらそうごうびょういん) Hospital Haibara	0548-22-1131	まきのほらしほそえ2887-1
ハローワーク榛原(はいばら) Hello Work Haibara	0548-22-0148	まきのほらしほそえ4138-1
島田年金事務所(しまだねんきんじむしょ) Escritório de pensão oficial	0547-36-2211	しまだしやなぎまち1-1
島田税務署(しまだぜいむしょ) Delegacia fiscal	0547-37-3121	しまだしおろぎまち2-2
静岡入国管理局(しずおかにかいこくかんりきょく) Imigração de Shizuoka	054-653-5571	しずおかしあおいくてんまちよう9-4 ABCプラザビル 6F

Kenshin soudan no go annai (健診相談のご案内ーけんしんそうだんのごあんない) Informação sobre consultas médicas

内容(ないよう)	対象(たいしょう)	期日(きじつ)	受付時間(うけつけじかん)
Conteúdo	Beneficiários	Dia marcado	Horário/inscrição
Consulta sobre saúde do bebê	Bebês e crianças	( sexta-feira dia 20 / Maio )	9:30 ~ 11:00
Consulta de saúde para bebês de 7 meses	Nascidos em <b>Outubro</b> de 2015	( quinta-feira dia 19 / Maio )	9:00 ~ 10:00
Consulta de saúde para bebês de 1 ano	Nascidos em <b>Maio</b> de 2015	( terça-feira dia 10 / Maio )	9:00 ~ 10:00
Consulta de saúde para bebês de 1 ano e 6 meses	Nascidos em <b>Outubro</b> de 2014	( terça-feira dia 10 / Maio )	13:00 ~ 14:00
Consulta de saúde para bebês de 3 anos	Nascidos em <b>Abril</b> de 2013	( quarta-feira dia 11 / Maio )	13:00 ~ 14:00
Consulta de dentária para bebês de 2 anos	Nascidos em <b>Maio</b> de 2014	( sexta-feira dia 13 / Maio )	9:00 ~ 10:00
Consulta de dentária para bebês de 2 anos e 6 meses	Nascidos em <b>Novembro</b> de 2013	( sexta-feira dia 13 / Maio )	13:00 ~ 14:00
Consulta de dentária para bebês de 3 anos e 6 meses	Nascidos em <b>Novembro</b> de 2012	( sexta-feira dia 13 / Maio )	14:30 ~ 15:30

母子(ぼし)健康(けんこう)手帳(てちょう) 交付(こうふ)毎週(まいしゅう)月曜日(げつようび) **8:15 ~ 16:45**  
Emissão e entrega da caderneta de saúde da mãe e bebê.  
Toda semana às segundas-feiras das **8:15 hs ~ 16:45 hs.**



肝炎(かんえん)ウイルス相談(そうだん)・検査(けんさ)、  
エイズ検査(けんさ)、骨髄(こつずい)ドナー登録(とうろく)受付(うけつけ)  
Hepatite, consultas sobre vírus, exames, exames de AIDS, aceitação e registro de doadores de medulas.  
問合先(といあわせさき) 中部(ちゅうぶ)保健所(ほけんしょ) ( 予約制(よやくせい) )  
Informações no centro de saúde de Chubu ( necessário reserva ) ☎ **054-644-9273**



・ BCG 予防接種 ( よぼうせつしゅ )  
・ vacinação contra BCG  
BCG 予防接種 ( よぼうせつしゅ ) **5月18日 ( 水 )**  
Dia **18 de Maio ( Quarta )** vacinação contra BCG 受付時間 ( うけつけじかん ) **13:00 ~ 14:00**  
Horário de atendimento: **13:00 hs ~ 14:00 hs**  
※個別通知 ( こべつつうち ) がなくなりました。  
「健康 ( けんこう ) カレンダー」で接種日 ( せつしゅび ) を確認 ( かくにん ) してください。※ O aviso individual foi encerrado.  
Após verificar o calendário de vacinação das crianças, leve para vacinar.



Papa / mama kyoushitsu I  
パパ・ママ教室(きょうしつ) I  
Uma vez por mês. Dia **20 de Maio (Sexta)** das **18:30 ~ 20:00** Curso de orientação para pais e mães  
産後(さんご)の日常(にちじょう)生活(せいかつ)、赤(あか)ちゃんとお風呂(ふろ)、赤(あか)ちゃんの抱(だ)き方(かた)についてのお話(はなし)など。  
Orientação sobre a vida, dia a dia após o parto, banho do bebê, cuidados na hora de pegar no colo entre outros...



町民(ちょうみん)健康(けんこう)相談(そうだん) **5月2日 ( 月 ) 9:30 ~ 11:00**  
Consultas para cidadãos sobre saúde. Uma vez por mês na segunda-feira dia **2 de Maio** das **9:30 hs ~ 11:00 hs.**  
運動不足(うんどうぶそく)の人(ひと)、たばこをやめたい人、体調(たいちょう)が気(き)になる人、肥満傾向(ひまんけいこう)の人など、保健師(ほけんし)・栄養士(えいようし)が個別相談(こべつそうだん)に応(おう)じます。気軽(きがる)に相談(そうだん)してください。  
Pessoas com falta de exercício, que desejam parar de fumar, preocupados com a saúde, propensos à obesidade, entre outros, esteja à vontade pois o nutricionista e enfermeiro estarão à disposição.



Maio (日) Dias	(5月) - 日曜、休日の開業医 ( にちよう、きゅうじつのかいぎょうい )	Clínicas de plantão aos Domingos e feriados
<b>1</b>	<b>Domingo</b>	SAKAI JIBI INKOUKA ( Clínica otorrinolaringologia SAKAI ) ☎ 0 5 4 8 - 3 4 - 1 8 1 8
<b>3</b>	<b>Terça</b>	ISHIDA GANKA ( Clínica oftalmologista ISHIDA ) ☎ 0 5 4 8 - 3 4 - 1 4 0 0
<b>4</b>	<b>Quarta</b>	TAMAI SEIKEI GEKA ( Clínica ortopédica TAMAI ) ☎ 0 5 4 8 - 2 8 - 6 6 6 7
<b>5</b>	<b>Quinta</b>	KATO NAIKA IIN ( Clínica geral KATO IIN ) ☎ 0 5 4 8 - 3 2 - 0 7 0 1
<b>8</b>	<b>Domingo</b>	MASSUDA KURINIKKU ( Clínica geral MASSUDA ) ☎ 0 5 4 8 - 3 3 - 0 5 5 5
<b>15</b>	<b>Domingo</b>	KODOMO KURINIKKU OOKAWA SHOUNIKA ( Clínica geral e pediatria OOKAWA ) ☎ 0 5 4 8 - 3 2 - 6 7 8 9
<b>22</b>	<b>Domingo</b>	KATO NAIKA IIN ( Clínica geral KATO IIN ) ☎ 0 5 4 8 - 3 2 - 0 7 0 1
<b>29</b>	<b>Domingo</b>	TAMAI SEIKEI GEKA ( Clínica ortopédica TAMAI ) ☎ 0 5 4 8 - 2 8 - 6 6 6 7

問い合わせ(といあわせ) **Informações : Kenko Zukuri ka (Hoken Center) ☎ 0548-32-7000**

変更(へんぎょう)することがあります。受診(じゅしん)する場合は(ばあい)は、当番医(とうばんい)に電話(でんわ)してから受診(じゅしん)してください。

診療時間(しんりょうじかん) **9:00 ~ 17:00** Horário de atendimento **9:00 hs ~ 17:00 hs**

Poderá haver alterações. Nos casos em que vai fazer consulta médica, favor telefonar antes da consulta.

備考(びこう) : nota : 日本語(にほんご)が話せない(はなせない)人(ひと)は必ず(かならず)通訳(つうやく)を同伴(どうはん)してください。Para os que não falam japonês é necessário vir acompanhado de um intérprete



Vegetables  
次回の楽市(じかいのらくいち) **Próxima feira livre**  
Dia **1 de Maio** - das **9:00 hs ~**  
no estacionamento do parque Noumanji Yama ( Castelo Koyama )  
Comercialização de verduras frescas e produtos da região e feira livre.



日本語(にほんご)を勉強(べんぎょう)しませんか? まずは見学(けんがく)に来(き)てください。

Você gostaria de estudar a língua Japonesa? Primeiramente vamos fazer uma visita na aula

勉強会(べんぎょうかい)の日(ひ) 毎月(まいつき) 第(だい)1~第(だい)3水曜日(すいようび)

Grupo de estudos todos os meses na **1º, 2º e 3º Quartas-feiras**

時間(じかん) **19:30~21:00** 会費(かいひ) 1.000 円

Horário : das **19:30 hs às 21:00 hs** Taxa para associados : 1.000 ienes

場所(ばしょ) 健康福祉(けんこうふくし)センター 「はあとふる」2階(かい)

Local : Kenko Fukushi ka Centa [Haatofuru] 2º andar

主催者(しゅさいしゃ) 吉田町国際交流協会(よしだちょうこくさいこうりゅうきょうかい)

Patrocinador : Yoshida-cho Kokusai Kouryu Kyoukai ( Associação de Amizade Internacional de Yoshida )

問(と)い合(あ)わせ 吉田町企画課(よしだちょうきかくか) ☎ **0548-33-2135**

Para informações : Yoshida-cho Kikaku ka ☎ **0548-33-2135**



日本語

LÍNGUA

JAPONESA

税務課のお知らせ(ぜいむかのおしらせ) **Aviso do departamento de impostos ☎ 0548-33-2109**

あなたの税金(ぜいきん)が町(まち)をつくっています Seus impostos constroem a cidade

納(おさ)め忘(わす)れがある人(ひと)は、早(はや)めに納付(のうふ)してください

皆さんに納めていただく税金は、福祉・教育などの行政サービスやまちづくりに使われる大切な財源です。昨年度の町税を納付していない人は、金融機関や役場などで早めに納付してください。問合先 税務課 収納管理部門 ☎ 0548-33-2109

Para as pessoas que esqueceram de pagar os impostos pedimos o favor para fazer o pagamento. Os impostos que todos pagam são uma importante fonte de receita pois são utilizados para o bem estar, educação e serviços administrativos. Para as pessoas que ainda não fizeram o pagamento dos impostos pedimos o favor para fazer o pagamento nos bancos ou na prefeitura. Informações : Setor de impostos

Pedimos a colaboração para efetuar o pagamento do imposto do carro o mais breve possível

Todos os anos será tributado o imposto sobre os veículos para aqueles que possuem registro como proprietários em 1 de Abril

( aqueles que compraram através de empréstimos e são usuários ) " CARROS DE PLACA BRANCA "

Período de pagamento : **31 de Maio ( Terça )** ※ Poderá efetuar o pagamento nas lojas de conveniência

Informações : Ken Fujieda Zaimu Jimusho Kazeika Kazei Dai 1 Han ☎ **054-644-9122**

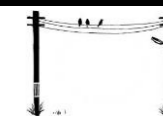


Pedimos a colaboração para detectar ninhos de corvos nos postes de eletricidade

Todos os anos do mês de Fevereiro até o mês de Junho, os corvos constroem seus ninhos na parte superior dos postes de eletricidade,

e em alguns casos ocorre a falta de energia. Se você descobrir ninho de corvo no poste de eletricidade, comunique-nos por favor.

Telefone de contato : Ligação gratuita ☎ **0120-985-231** **Companhia geradora de eletricidade Chubu - Escritório de Shimada**



Não gostaria de participar junto das atividades em prol das crianças da comunidade ?

A fim de criar uma organização para encorajar as crianças da comunidade, o conselho para a promoção da educação da comunidade está atuando nas atividades dentro das 4 áreas da cidade ( Sumiyoshi-ku, Kawashiri-ku, Kataoka-ku e Kita-ku ).

Estamos procurando colaboradores em cada área em prol das crianças.

Conteúdo : Recreação, administração e planejamento de atividades, hospedagem em alojamento antes de frequentar à escola, etc...

Informações : Departamento para aprendizado ao longo da vida ☎ **0548-33-2152**



Inscrições para a moradia de habitação municipal ( Sakura Danchi ) e ( Sumiyoshi Danchi )

Descrição da moradia:	Sakura Danchi construído em 1989 (Era Heisei 1) 1 bloco	Sumiyoshi Danchi construído em 1980 (Era Showa 55) 1 bloco
Local e planta :	Kawashiri 210 3 DK ( 6 · 6 · 6 )	Sumiyoshi 5436 3 DK ( 6 · 6 · 4.5 )
Valor do aluguel:	21.500 ienes ~ 42.300 ienes	14.500 ienes ~ 28.500 ienes

Pessoas qualificadas:  
As pessoas que  
satisfaçam todos os  
requisitos a seguir:

- As pessoas que estão enfrentando problemas com a moradia ;
- As pessoas que irão viver juntos com os familiares ;
- As pessoas que tem uma renda abaixo do valor padrão ;
- As pessoas que não estejam com atraso no pagamento de impostos municipais ;
- As pessoas que estão residindo ou trabalhando em Yoshida. ( mais de 6 meses ) ;
- As pessoas que seguramente tenham um co-fidador ;
- As pessoas que não são membros de gangues de violência.

Período de inscrição e informações: **14 de Abril (Quinta) ~ 27 de Abril (Quarta)** ※ Haverá sorteio caso houver um número grande de candidatos.

Departamento de construção e meio ambiente da cidade ( Toshi Kankyuu Ka )

Departamento de projeto e urbanização ( Toshi Keikaku Bumon ) ☎ **0548-33-2161**

